

海洋動物的交響曲

元福崔

讀作物能抗「除草劑」
怎樣除去草而不損害其它作物呢？比利時一家農業公司最近對這個問題作出了回答。
該公司今年元月推出了一項發明，使植物產生抵抗除草劑「巴斯瑞克」的能力。

據悉，小麥、西紅柿、甜菜等作物均可從這種角度上得到改變，從而與除草劑相安無事。

(責稿)

在遼闊無際的海洋上，每當風平浪靜時，海面上平靜極了。但是，透過這平靜的海面，卻是有一個喧鬧的世界。

從鯨魚的長吟聲到鯨羣的低鳴聲，從魚群的歡樂聲到海豚的叫聲，互相呼應，比起彼落，自然和諧，有模地交織在一起，構成了一曲優美動聽的海洋動物交響曲。

如果你能深入到海洋中聽聽這交響曲的每一個曲調，真是有趣極了。就拿海豚來說吧，每當牠們在海水中成羣結隊地漫游時，總是發出有節奏的噠噠聲，顯得那麼悠閒。然而，牠們的聲音有時也會變調，一旦他們發聲時，那柔和的噠噠聲就消失了，代之而起的是像炸豬油或燃樹枝一樣的噠噠聲，使人驚異。聰明的海豚是用鼻子發聲的。牠呼吸時用鼻孔噴出的聲音雖不十分動聽，但其聲音別具一格，為大海增添了不少歡樂。在這海洋動物的交響樂中，長角大頭魚可算得上是最優美的。就是大頭魚的表演，還真以爲這是大頭魚的表漿，牠們發出的聲音很奇特，牠的叫聲就像船裏的汽笛聲，你可能會以爲這是航行在茫茫大海上的輪船在拉汽笛，其實就是牠們的語言。他們也和雀鳥一樣，是由聲音來進行聯繫的。每當牠們發出叫聲時，那是在尋找自己的伙伴，或者是在尋找自己的妻子、兒女，等等。生物世界和機械世界本來并不犯河水的，但是如果一塊礁石掉進在水中航行，遇到威脅的海洋動物，也會用腳踢它來報復。有時他們啾啾不絕的叫聲會驚起過船隻發出的微聲。有一名潛艇員曾經講過一個故事：有一次他在打海底火炮，在電話裏大聲喊道：「你們這些魚別吵好不好。」一時之間，四周寂無聲。但過了一會兒，魚兒又說起話來，而且聲音更大了。

研究海洋動物的聲音，對人類尤其是軍事上具有十分重要的意義。聲音在水裏的傳導性很好，所以說研究聲音，對於海上作戰極為重要。

到遠處正在駛近輪船的引導聲，一艘潛艇在一百海里以外可以聽到一隻快慢前進的聲音，而且會作過試驗，在適宜的條件下聲音可以在一萬海里以外的地方聽到。認真研究海洋動物的聲音，固

然不是件容易的事，製造出聲納，通過聲納

測定到萬千米外的敵艦位置，並準確發射深水炸彈將其擊毀。潛艇也可以運用同樣的原理，捕食目標，擊毀水面艦船。隨着對海洋的研究，人類將會在海洋中取得更大自由，更好地發展和利用海洋資源。

(摘自《航海》)

一些人士對於這種射殺野馬、野驥的做

法表示不滿，並批評這種方法太殘忍。

在澳大利亞內地棲息着的野馬和野驥

已達到了數量上的一種平衡。

在那裡，野馬和野驥已經被馴服，

成為馴服過的草地，就像推土機

在北部地區扭轉手門，單

頭頭馴服，把草地擋開得不遠。

歐洲和美國的動物保護者和澳大利亞

政府不得不派出組

成批高價購買過草地時，就像推土機

在馬頭四年的橫流一樣，令人望而生畏。

在北部地區扭轉手門，單</

唐人街BB地產公司

139 C Keefer St
Van. B.C.

經理
梁寶琴

CHRISTINE LEUNG
Pager
438-2333#7011
住家：263-4949



CHRIS CHUNG
鍾植垣
Pager 645-6655
住家：438-1197



SHARON LUM
林麗儀
Pager 645-4559
住家：876-6513



HEATHER COOKE
蘇雪敏
Pager 645-6813
住家：435-1010



JENNY SOO
黃長繼
Pager 645-6918
住家：291-8777



CARLOS WONG
潘錦明
Pager 645-9293
住家：420-0200



STELLA POON
黃光照
Pager 645-3232
住家：420-0200



STEVE WONG
黃會瑩
Pager 645-5368
住家：263-9519

BLOCK BROS. REALTY LTD. N.R.S.

688-7888



▲ 1611 VICTORIA 全新溫哥華特式屋。樓上3房地下2房兩廁3廁在家庭室。兩爐頭齊備及電暖 \$187,000 黃光照 645-3232



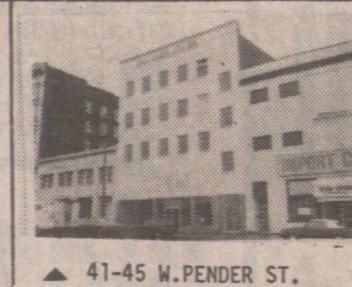
▲ 5449-547 NORFOLK ST. BYB. 地 66x132 • 12年籽屋。地區好入息佳。樓上3房地下2房共四個單位可分別出租。黃光照 645-3232



▲ 本拿比全新購物商場。街角位有29個泊車位。地位廣闊及開闊。二萬七千多平方呎。開價 \$1,290,000 TRIPLE NET 約有 9% RETURN 92% 已租出。



▲ 1005 E. BROADWAY 14組柏文。66x122 22年新 8% NET RETURN 開價 \$575,000 林麗儀 688-7888



▲ 41-45 W. PENDER ST. 商業樓 4 股約三萬尺。現月入 \$3,700 楼上三層空置 \$880,000。梁寶琴 688-7888



▲ 6849 FREDERICK AVE. BYB. 45x205 \$189,900 新式靚西人屋。五年前全翻新過。黃會瑩 688-7888



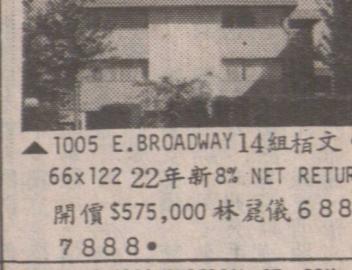
▲ 128 S. GROSVENOR • 二年新。上三房下二房單元屋主離埠急讓。蘇雪敏。黃會瑩 688-7888



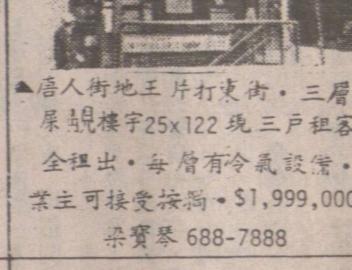
▲ 626 PRIOR ST. VAN. \$108,000. 唐人街巨型屋。八房一廳。土庫完成。電渠寶琴 688-7888



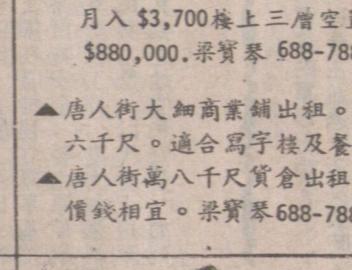
▲ 5655 PATRICK ST. • 33年新 1170呎。地 53x114 • 兩車房。開價 \$119,900 林麗儀或 H. COOKE 688-7888



▲ 4386-4388 IMPERIAL ST. BYB. 急賣 EASTING COMMERCIAL 區二層房柏文。面積 860 平方呎。整方。3 件廚房設備。每層皆有洗漱房。地庫停車位。6 年新。開價 \$56,900 林麗儀 688-7888



▲ 7786 ONTARIO 近西區 8 年新 VAN. SPECIAL 上三房二浴廁。地庫停車位。開價 \$169,000 林麗儀 688-7888



▲ 2250-2290 COMMERCIAL DR. 9 年新商業樓。四個零售鋪位。另戲院。二樓三樓寫字樓。另 99 個地下停車位全租出。約 \$300,000. TRIPLE NET 年收入。開價 \$3800,000. 梁寶琴 688-7888



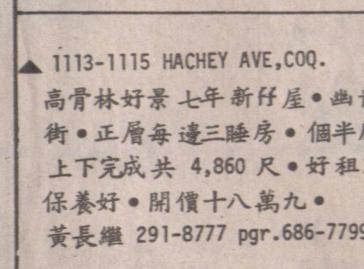
▲ 128 EAST 58TH AVE. VAN. 40 年兩睡房屋。土庫完成。地 34x117 黃會瑩 645-5368



▲ 1428 PARKER VAN. \$95,000. 相地。樓上 4 房。樓下一房。適合大家庭居住。黃光照 645-3232



▲ 3645 E. 26AVE. VAN. 地 66x111. 3睡房上層。兩廁。\$184,900 黃光照 688-7888



▲ 1113-1115 HACHEY AVE. COO. 高骨林好景七年新仔屋。幽靜街。正層每逢三睡房。一個半廁。上下完成共 4,860 尺。好租客。保養好。開價十八萬九。黃長繼 291-8777 pgr. 686-7799



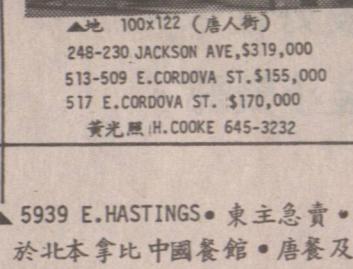
▲ 4857 KILLARNEY ST. 11 年溫哥華特式屋。上三房大廈。大廈房。土庫兩睡房有廁。價 \$162,000 黃會瑩 688-7888



▲ 5939 E. HASTINGS. 東主急賣。位於北本拿比中國餐館。唐餐及外賣送餐。裝飾華麗。生意佳。租金平。收入好。開價 \$79,000. 黃光照 645-3232



▲ 52 E. HASTINGS. 旅店有 58 間房。及兩大鋪位。全部翻新。一流住客。開價一百一十五萬。梁寶琴 688-7888



▲ 13579 E. 47 AVE. VAN. 地 45x154. 5 房 3 廁兩廚房。抽水木。黃光照 H. COOKE 645-3232



▲ 1241-1243 E. 13TH AVE. 50x127 屋地。樓上 2 房。中層 4 房。樓下 3 房。收入好。急賣。\$155,000 黃光照 645-3232



▲ 4542 IMPERIAL ST. BYB. 35 年 68x128 屋街角地。共五睡房。近 METROTOWN 黃會瑩



▲ 大減價 2056 TURNER VAN. 地 40x113 全屋 6 大房。適合大家庭。抽木地。環境佳。只售 \$125,000 黃光照 645-3232



▲ 4914 SPENCER VAN. 33x106 上二房下二房。抽木地。\$99,000. 黃光照 645-3232 黃會瑩 645-5368



▲ 6757 KNEALE PL. 地 60x144 15 年四層複式現代屋。屋主已買。急賣!! 共四房。家庭室。娛樂室。開價 \$139,000 黃光照 645-3232



▲ 建築師或投資人士。本那比 66x133 R-5 種屋地。可分成兩塊 33x133 建屋地。近 BCIT 坐南向北。有 57 年新入息屋一間。開價十三萬三。請電：黃長繼 291-8777 PAGER 686-7799



▲ 2974 E. 16TH 3 年新。材料一流。蘇雪敏 688-7888 OR 435-1010



▲ 2732 CAMROSE AVE BYB \$244,900 本那比新住宅區。近 SFU。四睡房三廁豪華大屋。應有盡有。請電黃長繼 291-8777 PAGER 686-7799



▲ 203 E. 46TH AVE. VAN. 26.45x109.9 投資屋地。30 多年兩睡房一間。急賣。開價 \$80,000 黃長繼 291-8777 PAGER 686-7799



▲ 4033 CAMBIE ST. 雜貨鋪生意出售三萬六。後面及樓上有住電黃會瑩。523 MAIN 唐人街魚鋪及蔬菜鋪急賣。平租生意旺。開價 \$79,000 黃光照 645-3232 ▲ 1248 ROBSON ST. 生意急讓。平租。收入好。地旺。\$25,000 黃光照 645-3232



▲ NO. 1-1155 W. 10TH AVE. 5 年城市屋上二房二層 \$119,000. 黃光照 645-3232



▲ 6964 E. BROADWAY BYB 57x140 樓上 3 睡房。樓下 3 睡房。環境佳。高尚住宅。有景。2 廚 2 廁。開價 \$174,000 黃光照 645-3232



▲ 3632 NAPIER。上兩房下一房 33x105 \$74,500. 梁寶琴 263-4949



▲ 建築師或投資人士注意。特殊投資資本。有獨市 1500 尺鋪一間。另有市政批准共六千七百尺城市屋三間。達五百尺商業店在內。地盤共二萬多尺。近 BCIT。開價二十九萬九。請電黃長繼 291-8777 PAGER 686-7799



▲ 1918-1920 E. 14 新建籽屋。蘇雪敏 688-7888



▲ 248-250 E. 24 AVE. 48.9x73.3 1200 平方呎。三單位入息每月收 1200 元。近學校巴士。叫價 \$149,000 林麗儀 645-4559 688-7888



▲ 537 E. 21ST AVE. VAN. 地 \$89,900 33x132 淺植垣 645-6655



▲ 128 S. GROSVENOR • 二年新。上三房下二房單元屋主離埠急讓。蘇雪敏。黃會瑩 688-7888



▲ 2250-2290 COMMERCIAL DR. 9 年新商業樓。四個零售鋪位。另戲院。二樓三樓寫字樓。另 99 個地下停車位全租出。約 \$300,000. TRIPLE NET 年收入。開價 \$3800,000. 梁寶琴 688-7888



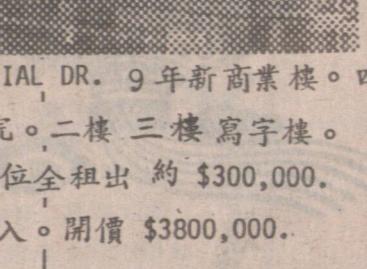
▲ 2250-2290 COMMERCIAL DR. 9 年新商業樓。四個零售鋪位。另戲院。二樓三樓寫字樓。另 99 個地下停車位全租出。約 \$300,000. TRIPLE NET 年收入。開價 \$3800,000. 梁寶琴 688-7888



▲ 777 BURRARD APARTMENT - DOWNTOWN 黃光照 688-7888



▲ 271 UNION ST. 25x122 (唐人街工業地) 黃會瑩 645-5368



▲ 981 E. 8TH AVE. VAN. 樓上二房。樓下二房 (新裝修)。收租九百。APT. 地 33x122 \$129,000 鍾植垣 645-6655



深圳直撥國際電話

（香港專電）深圳消息：深圳至澳大利亞、比利時、瑞典、新西蘭、泰國五個國家的全自動電話業務，於今天正式開通。至此，該市直撥國際電話已可通達十九個國家和地區。

在此之前，深圳開設的全自動電話業務，於一個國家和地區，它們是奧地利、加拿大、法國、西德、日本、法國、意大利、香港、意大利、日、本、澳門、荷蘭、新嘉坡、西班牙、英國和美國。

目前，深圳長途電話直撥有權用，月達一百一十三萬次，約佔國內的十分之一，其中用戶數居國內大中城市首位，其中，中國設在紐約曼哈頓市中心的總領事館，六日被人在其前門潑了紅油漆。

一次旋風般的旅行採訪

——台灣《自立晚報》記者的廈門之行

台灣《自立晚報》記者來廈門採訪旅遊，暫時成了鷺島街談巷議的熱門話題，甚至出現記者追記者和真假徐璐的戲劇性場面。儘管三天的民間采風如此令人困擾和疲乏，但李永得却不無自慰地說，人生難得幾多回！

二十四日下午，兩位記者甫抵悅華酒店，服務員把他們安排在上下樓層的大套房，李永得一踏進房間就興嘆起來：「哦！這麼大的會客室，這麼大的床，這麼高級的洗手間，比廣州的花園酒店住得更好，可惜沒有時間享受。」李永得問徐璐住得怎樣，徐答：「跟你一樣好！」

有記者問李永得什麼時候帶太太來大陸走走，他笑著說：「下一次應該是太太帶我來，她的老家在安徽，那時我可不是來探訪了，而是來觀光」。他希望有機會來享受這裏的酒相安無事。

當天下午，他們遂罷廈門大學校園，便驅車來到郊區何厝漁村，登上漁民俱樂部天台，儘管天色灰濛濛，但小金門仍然盡收眼底。李永得當兵時，駐守過金門一個多月，曾用望遠鏡眺望過廈門。他也許做夢也沒有想到今天會從廈門看金門。

夜行四百里

二十五日白天的穿梭採訪使他們感到疲累不堪，李永得說他的骨架幾乎要散開了，可是想起此行還有一項重要任務——探訪東山縣。

「寡婦村」（台灣村）尚未完成，因此心神不定。如果今晚不去，時間緊迫，那就難以成行。當夜他們兩人經過一番策劃，決定飛車東山。中新社代表爲了確保他們夜行安全，經他同意，由中旅社小姐做嚮導。午夜時分，悅華酒店張洪福總經理親自挑選了兩名駕車老

（續）《紐約專電》 有人看到六日一名男子於六日中午兩點三十分左右，丟了一桶紅油漆在中國出發。林姓是台灣的

據《中新社香港電》台北消息：台灣各縣市建最近成立「閩林大姓，在東南亞各地宗親會甚多，據考始祖奉安一千六百五十年及天后祖三十週年及天后祖姑升天一千週年念壽備會一，預定十月三十一日在惠

安縣九龍崗舉行大祭誌典禮，然後渡海到湄洲島天后祖廟進香。設在香山的「民誼堂」已就此事召開全省幹部會議，商討如何進一步促進臺灣宗親回福建祭祖。

台灣省林姓宗親會總幹事林光華表示，有些台灣宗親也想藉此機會回鄉祭祖時「尋根」，並在各縣市組團參加。

新竹縣林姓宗親會總幹事林光華表示，有些台灣宗親也想藉此機會回鄉祭祖時「尋根」，並在各縣市組團參加。

（北京專電） 中顧委秘書長李力安出席

中共中央批准李力安為中共中央顧問委員會秘書長，同

意榮高榮辭去中央顧問委員會秘書長的職務。

（波恩電） 一九四九年八月八日，德聯邦新發現患名病，其中二十六人已經發病，並有三人進入晚期，一人死亡。

據報導，有七人是在獻血時通過驗血發現的，另八十四人則是自己要求進行檢查後發現

兵士滋愛滋病毒，士兵感染了西德。

（西德電） 一九四九年

余正木工泥水
電話: 251-6248

各項裝修
改建加建
油漆粉刷
屋頂瓦仔
水喉修理
磚石砌結
水泥路面
廚廁磁磚
牆身批鑲
政府牌照

唐記建築裝修
Tong's Construction
Peter Tong (327-1895)

新屋承建 舊屋翻新 商業樓宇
土庫間格 水電工程 自動車門
內外裝修 鋁鐵欄河

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢具等
各大小工程忠誠為同胞
服務工作快捷妥當
電話二五四一七五〇三

中明

油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
電話: 325-5459

強華公司

KENWARD CO.
1685 E. 60TH VAN. B.C.
VSP 2H5 TEL: 325-0909

，修理各種電器
承接煤氣水喉工程
服務妥當
保價保證滿意

滿堂紅有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE 874-1688
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

信用卓著·經驗豐富

十月新盤

房屋
東西各區

工商樓宇
投資買賣

果舖
旅館酒樓

各有
盡有

謝大鈞
F.R.I.R.I. [B.C.]
GARY TSE

中英文直接傳呼電話 680-5275

WESTEND 楊食區雜碎店
外賣兼堂食著名餐室·年營廿餘萬·架構新·僅取十二萬。

唐餐小型飯店營旺 COMMERCIAL
臺 BROADWAY·華國急貴·三萬
有商量·機會莫失。

超級市場急貴
西區加連威大道·華江高尚住宅區·年營卅萬·架構齊備·兼賣咖啡三文治·僅取價\$55,000·機會莫失。

京士威大街·日營五百·
東主入院動手術·急貴三萬。
炸鷄專利

BROWNE'S CHICKEN 列治文商業中心·離國急貴·取價\$95,000。
果舖生意實質營旺喜士定大街·年營卅萬·取價卅八萬·適合投資移民。

京士威大街雜碎餐室·堂食兼外賣·租平·二萬九。
海鮮專菜酒家
濃淡酒牌·鋪後寬大停車場·僅取價四萬八·抵買之至。

滿堂紅有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE 874-1688
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

信用卓著·經驗豐富

十月新盤

WESTEND 楊食區雜碎店
外賣兼堂食著名餐室·年營廿餘萬·架構新·僅取十二萬。

唐餐小型飯店營旺 COMMERCIAL
臺 BROADWAY·華國急貴·三萬
有商量·機會莫失。

超級市場急貴
西區加連威大道·華江高尚住宅區·年營卅萬·架構齊備·兼賣咖啡三文治·僅取價\$55,000·機會莫失。

京士威大街·日營五百·
東主入院動手術·急貴三萬。
炸鷄專利

BROWNE'S CHICKEN 列治文商業中心·離國急貴·取價\$95,000。
果舖生意實質營旺喜士定大街·年營卅萬·取價卅八萬·適合投資移民。

京士威大街雜碎餐室·堂食兼外賣·租平·二萬九。
海鮮專菜酒家
濃淡酒牌·鋪後寬大停車場·僅取價四萬八·抵買之至。

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢具等
各大小工程忠誠為同胞
服務工作快捷妥當
電話二五四一七五〇三

十月新盤

WESTEND 楊食區雜碎店
外賣兼堂食著名餐室·年營廿餘萬·架構新·僅取十二萬。

唐餐小型飯店營旺 COMMERCIAL
臺 BROADWAY·華國急貴·三萬
有商量·機會莫失。

超級市場急貴
西區加連威大道·華江高尚住宅區·年營卅萬·架構齊備·兼賣咖啡三文治·僅取價\$55,000·機會莫失。

京士威大街·日營五百·
東主入院動手術·急貴三萬。
炸鷄專利

BROWNE'S CHICKEN 列治文商業中心·離國急貴·取價\$95,000。
果舖生意實質營旺喜士定大街·年營卅萬·取價卅八萬·適合投資移民。

京士威大街雜碎餐室·堂食兼外賣·租平·二萬九。
海鮮專菜酒家
濃淡酒牌·鋪後寬大停車場·僅取價四萬八·抵買之至。

中明

油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
電話: 325-5459

強華公司

KENWARD CO.
1685 E. 60TH VAN. B.C.
VSP 2H5 TEL: 325-0909

，修理各種電器
承接煤氣水喉工程
服務妥當
保價保證滿意

滿堂紅有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE 874-1688
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

信用卓著·經驗豐富

十月新盤

WESTEND 楊食區雜碎店
外賣兼堂食著名餐室·年營廿餘萬·架構新·僅取十二萬。

唐餐小型飯店營旺 COMMERCIAL
臺 BROADWAY·華國急貴·三萬
有商量·機會莫失。

超級市場急貴
西區加連威大道·華江高尚住宅區·年營卅萬·架構齊備·兼賣咖啡三文治·僅取價\$55,000·機會莫失。

京士威大街·日營五百·
東主入院動手術·急貴三萬。
炸鷄專利

BROWNE'S CHICKEN 列治文商業中心·離國急貴·取價\$95,000。
果舖生意實質營旺喜士定大街·年營卅萬·取價卅八萬·適合投資移民。

京士威大街雜碎餐室·堂食兼外賣·租平·二萬九。
海鮮專菜酒家
濃淡酒牌·鋪後寬大停車場·僅取價四萬八·抵買之至。

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢具等
各大小工程忠誠為同胞
服務工作快捷妥當
電話二五四一七五〇三

十月新盤

WESTEND 楊食區雜碎店
外賣兼堂食著名餐室·年營廿餘萬·架構新·僅取十二萬。

唐餐小型飯店營旺 COMMERCIAL
臺 BROADWAY·華國急貴·三萬
有商量·機會莫失。

超級市場急貴
西區加連威大道·華江高尚住宅區·年營卅萬·架構齊備·兼賣咖啡三文治·僅取價\$55,000·機會莫失。

京士威大街·日營五百·
東主入院動手術·急貴三萬。
炸鷄專利

BROWNE'S CHICKEN 列治文商業中心·離國急貴·取價\$95,000。
果舖生意實質營旺喜士定大街·年營卅萬·取價卅八萬·適合投資移民。

京士威大街雜碎餐室·堂食兼外賣·租平·二萬九。
海鮮專菜酒家
濃淡酒牌·鋪後寬大停車場·僅取價四萬八·抵買之至。

強華公司

KENWARD CO.
1685 E. 60TH VAN. B.C.
VSP 2H5 TEL: 325-0909

，修理各種電器
承接煤氣水喉工程
服務妥當
保價保證滿意

滿堂紅有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE 874-1688
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

信用卓著·經驗豐富

十月新盤

WESTEND 楊食區雜碎店
外賣兼堂食著名餐室·年營廿餘萬·架構新·僅取十二萬。

唐餐小型飯店營旺 COMMERCIAL
臺 BROADWAY·華國急貴·三萬
有商量·機會莫失。

超級市場急貴
西區加連威大道·華江高尚住宅區·年營卅萬·架構齊備·兼賣咖啡三文治·僅取價\$55,000·機會莫失。

京士威大街·日營五百·
東主入院動手術·急貴三萬。
炸鷄專利

BROWNE'S CHICKEN 列治文商業中心·離國急貴·取價\$95,000。
果舖生意實質營旺喜士定大街·年營卅萬·取價卅八萬·適合投資移民。

京士威大街雜碎餐室·堂食兼外賣·租平·二萬九。
海鮮專菜酒家
濃淡酒牌·鋪後寬大停車場·僅取價四萬八·抵買之至。

強華公司

KENWARD CO.
1685 E. 60TH VAN. B.C.
VSP 2H5 TEL: 325-0909

，修理各種電器
承接煤氣水喉工程
服務妥當
保價保證滿意

滿堂紅有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE 874-1688
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

信用卓著·經驗豐富

十月新盤

WESTEND 楊食區雜碎店
外賣兼堂食著名餐室·年營廿餘萬·架構新·僅取十二萬。

唐餐小型飯店營旺 COMMERCIAL
臺 BROADWAY·華國急貴·三萬
有商量·機會莫失。

超級市場急貴
西區加連威大道·華江高尚住宅區·年營卅萬·架構齊備·兼賣咖啡三文治·僅取價\$55,000·機會莫失。

京士威大街·日營五百·
東主入院動手術·急貴三萬。
炸鷄專利

BROWNE'S CHICKEN 列治文商業中心·離國急貴·取價\$95,000。
果舖生意實質營旺喜士定大街·年營卅萬·取價卅八萬·適合投資移民。

京士威大街雜碎餐室·堂食兼外賣·租平·二萬九。
海鮮專菜酒家
濃淡酒牌·鋪後寬大停車場·僅取價四萬八·抵買之至。

強華公司

KENWARD CO.
1685 E. 60TH VAN. B.C.
VSP 2H5 TEL: 325-0909

，修理各種電器
承接煤氣水喉工程
服務妥當
保價保證滿意

滿堂紅有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE 874-1688
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

信用卓著·經驗豐富

十月新盤

WESTEND 楊食區雜碎店
外賣兼堂食著名餐室·年營廿餘萬·架構新·僅取十二萬。

唐餐小型飯店營旺 COMMERCIAL
臺 BROADWAY·華國急貴·三萬
有商量·機會莫失。

超級市場急貴
西區加連威大道·華江高尚住宅區·年營卅萬·架構齊備·兼賣咖啡三文治·僅取價\$55,000·機會莫失。

京士威大街·日營五百·
東主入院動手術·急貴三萬。
炸鷄專利

BROWNE'S CHICKEN 列治文商業中心·離國急貴·取價\$95,000。
果舖生意實質營旺喜士定大街·年營卅萬·取價卅八萬·適合投資移民。

京士威大街雜碎餐室·堂食兼外賣·租平·二萬九。
海鮮專菜酒家
濃淡酒牌·鋪後寬大停車場·僅取價四萬八·抵買之至。

強華公司

KENWARD CO.
1685 E. 60TH VAN. B.C.
VSP 2H5 TEL: 325-0909

，修理各種電器
承接煤氣水喉工程
服務妥當
保價保證滿意

滿堂紅有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE 874-1688
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

信用卓著·經驗豐富

十月新盤

WESTEND 楊食區雜碎店
外賣兼堂食著名餐室·年營廿餘萬·架構新·僅取十二萬。

唐餐小型飯店營旺 COMMERCIAL
臺 BROADWAY·華國急貴·三萬
有商量·機會莫失。

超級市場急貴
西區加連威大道·華江高尚住宅區·年營卅萬·架構齊備·兼賣咖啡三文治·僅取價\$55,000·機會莫失。

京士威大街·日營五百·
東主入院動手術·急貴三萬。
炸鷄專利

VANCOUVER EAST OFFICE
2768 KINGSWAY
437-5571

ROYAL LePAGE

職員懂：英文、國語及粵語、上海
台山、客家、潮州、福建等方言。
本公司可為賣主免費電腦估價，
為買主給予低息貸款或為現金買主。

VANCOUVER EAST OFFICE
#205-1651 COMMERCIAL
251-4100

MARION MAN
鄭萬方英
BUS. [604] 251-4100
RES. [604] 421-3276

利登閣·平過交租

全新柏文·可即入伙·包雪櫃、
爐頭、垃圾打碎機、洗碗機、洗
乾衣機之電排頭及水喉·只餘一
單位·價四萬一千九·請電陳洪
宏 251-4100 (公司)
327-8818 (住家)

Eton Villa
2255 ETON ST.



2736 CAMBRIDGE
▲雲東區有型古老大屋·保養
一流·地大 33x138 有半房另
加泊位·一流新式的設施
廚房及廁所·樓上睡房豪華
一流·開價 \$144,900

LUCKIE LEE
李樂基
公司 437-5571
住家 299-9747

新盤

▲雲西 CAMBIE 區標準地·二大
睡房硬木地板·壁爐·交通
方便·環境幽美·開價才十
五萬二千·抵極。



▲雲東區 34 街及 CLARENCE 街三房二盤
內外翻新·保養一流·油木地板
地大 52x104 近小學及巴士
站·開價 \$128,000

EMILY CHU
朱太
公司 437-5571
住家 324-8716

新盤

▲SURVEY 近 GUILDFORD 購物商場·
12年屋·樓上三房·樓下二
房·地大 60x130·叫價
九萬餘。



▲SURVEY 近 GUILDFORD 購物商場·
12年屋·樓上三房·樓下二
房·地大 60x130·叫價
九萬餘。

KILLARNEY, 40x129 近學校·上三房
意大利磚·北歐式廚櫃·樓下一
房廁廚房·雙層鋁窗·十六萬餘·
陳洪宏·住家 327-8818
公司 251-4100

QUEBEC 43x23 附·上下孖屋合法
出租上三房月租 \$600·下三房
月租 \$450·大部份雙層玻璃窗
陳洪宏 327-8818

RAYMOND HO
何文興
公司 (604) 879-7883
傳呼 (604) 9718

▲東區近京士威·一房一廳相士
西人業主急賣·開價四萬多。

NANAIMO & RENFREW 33x122
上二房實木地·土庫完成
▲上三房下兩房·數
年新 VAN. SPECIAL
車房·開價十五萬多餘

MIKE YOUNG
楊文泉
公司 251-4100
住家 253-1229

▲NANAIMO & RENFREW 地點一派
下三房·雙大睡房半房·自
動門·地平·近交通小學·
價 \$182,900 抵買。

SAMUEL TSE
謝日昌
公司：251-4100
住家：430-8427

ADANAC 街近蘭菲街·特別堅固 VAN SPECIAL·石屎圍牆·獨

PHILIP LAU
劉菲臘
公司：251-4100
住家：251-4367
立門戶·開價十六萬餘。

▲樓上四房·土庫完成有二房及廚房·近蘭菲及京士威·叫價十二萬餘。

▲30 街近京士威及域多利·樓上樓下各三房·土庫完

成·地大·叫價十七萬餘。

▲現一房相士·雙層玻璃·新地毡·新油漆·交通便·近 COMMERCIAL 四萬餘

▲NEW WEST 溫哥華生意出讓·地點旺·可前鋪後居·開價三萬餘。

▲北溫超級市場生意出讓·四年新·設備齊·業主急讓。

▲近域多利街及 PARKER 街·樓上三房·樓下兩房·可合法出租·叫價十一萬餘。

▲樓上四房·土庫完成有二房及廚房·近蘭菲及京士威·叫價十二萬餘。

▲30 街近京士威及域多利·樓上樓下各三房·土庫完

成·地大·叫價十七萬餘。

▲現一房相士·雙層玻璃·新地毡·新油漆·交通便·近 COMMERCIAL 四萬餘

▲NEW WEST 溫哥華生意出讓·地點旺·可前鋪後居·開價三萬餘。

▲北溫超級市場生意出讓·四年新·設備齊·業主急讓。

▲近域多利街及 PARKER 街·樓上三房·樓下兩房·可合法出租·叫價十一萬餘。

▲樓上四房·土庫完成有二房及廚房·近蘭菲及京士威·叫價十二萬餘。

▲30 街近京士威及域多利·樓上樓下各三房·土庫完

成·地大·叫價十七萬餘。

▲現一房相士·雙層玻璃·新地毡·新油漆·交通便·近 COMMERCIAL 四萬餘

▲NEW WEST 溫哥華生意出讓·地點旺·可前鋪後居·開價三萬餘。

▲北溫超級市場生意出讓·四年新·設備齊·業主急讓。

▲近域多利街及 PARKER 街·樓上三房·樓下兩房·可合法出租·叫價十一萬餘。

▲樓上四房·土庫完成有二房及廚房·近蘭菲及京士威·叫價十二萬餘。

▲30 街近京士威及域多利·樓上樓下各三房·土庫完

成·地大·叫價十七萬餘。

▲現一房相士·雙層玻璃·新地毡·新油漆·交通便·近 COMMERCIAL 四萬餘

▲NEW WEST 溫哥華生意出讓·地點旺·可前鋪後居·開價三萬餘。

▲北溫超級市場生意出讓·四年新·設備齊·業主急讓。

▲近域多利街及 PARKER 街·樓上三房·樓下兩房·可合法出租·叫價十一萬餘。

▲樓上四房·土庫完成有二房及廚房·近蘭菲及京士威·叫價十二萬餘。

▲30 街近京士威及域多利·樓上樓下各三房·土庫完

成·地大·叫價十七萬餘。

▲現一房相士·雙層玻璃·新地毡·新油漆·交通便·近 COMMERCIAL 四萬餘

▲NEW WEST 溫哥華生意出讓·地點旺·可前鋪後居·開價三萬餘。

▲北溫超級市場生意出讓·四年新·設備齊·業主急讓。

▲近域多利街及 PARKER 街·樓上三房·樓下兩房·可合法出租·叫價十一萬餘。

▲樓上四房·土庫完成有二房及廚房·近蘭菲及京士威·叫價十二萬餘。

▲30 街近京士威及域多利·樓上樓下各三房·土庫完

成·地大·叫價十七萬餘。

▲現一房相士·雙層玻璃·新地毡·新油漆·交通便·近 COMMERCIAL 四萬餘

▲NEW WEST 溫哥華生意出讓·地點旺·可前鋪後居·開價三萬餘。

▲北溫超級市場生意出讓·四年新·設備齊·業主急讓。

▲近域多利街及 PARKER 街·樓上三房·樓下兩房·可合法出租·叫價十一萬餘。

▲樓上四房·土庫完成有二房及廚房·近蘭菲及京士威·叫價十二萬餘。

▲30 街近京士威及域多利·樓上樓下各三房·土庫完

成·地大·叫價十七萬餘。

▲現一房相士·雙層玻璃·新地毡·新油漆·交通便·近 COMMERCIAL 四萬餘

▲NEW WEST 溫哥華生意出讓·地點旺·可前鋪後居·開價三萬餘。

▲北溫超級市場生意出讓·四年新·設備齊·業主急讓。

▲近域多利街及 PARKER 街·樓上三房·樓下兩房·可合法出租·叫價十一萬餘。

▲樓上四房·土庫完成有二房及廚房·近蘭菲及京士威·叫價十二萬餘。

▲30 街近京士威及域多利·樓上樓下各三房·土庫完

成·地大·叫價十七萬餘。

▲現一房相士·雙層玻璃·新地毡·新油漆·交通便·近 COMMERCIAL 四萬餘

▲NEW WEST 溫哥華生意出讓·地點旺·可前鋪後居·開價三萬餘。

▲北溫超級市場生意出讓·四年新·設備齊·業主急讓。

▲近域多利街及 PARKER 街·樓上三房·樓下兩房·可合法出租·叫價十一萬餘。

▲樓上四房·土庫完成有二房及廚房·近蘭菲及京士威·叫價十二萬餘。

▲30 街近京士威及域多利·樓上樓下各三房·土庫完

成·地大·叫價十七萬餘。

▲現一房相士·雙層玻璃·新地毡·新油漆·交通便·近 COMMERCIAL 四萬餘

▲NEW WEST 溫哥華生意出讓·地點旺·可前鋪後居·開價三萬餘。

▲北溫超級市場生意出讓·四年新·設備齊·業主急讓。

▲近域多利街及 PARKER 街·樓上三房·樓下兩房·可合法出租·叫價十一萬餘。

▲樓上四房·土庫完成有二房及廚房·近蘭菲及京士威·叫價十二萬餘。

▲30 街近京士威及域多利·樓上樓下各三房·土庫完

成·地大·叫價十七萬餘。

▲現一房相士·雙層玻璃·新地毡·新油漆·交通便·近 COMMERCIAL 四萬餘

▲NEW WEST 溫哥華生意出讓·地點旺·可前鋪後居·開價三萬餘。

▲北溫超級市場生意出讓·四年新·設備齊·業主急讓。

▲近域多利街及 PARKER 街·樓上三房·樓下兩房·可合法出租·叫價十一萬餘。

▲樓上四房·土庫完成有二房及廚房·近蘭菲及京士威·叫價十二萬餘。

▲30 街近京士威及域多利·樓上樓下各三房·土庫完

成·地大·叫價十七萬餘。

▲現一房相士·雙層玻璃·新地毡·新油漆·交通便·近 COMMERCIAL 四萬餘

▲NEW WEST 溫哥華生意出讓·地點旺·可前鋪後居·開價三萬餘。

▲北溫超級市場生意出讓·四年新·設備齊·業主急讓。

▲近域多利街及 PARKER 街·樓上三房·樓下兩房·可合法出租·叫價十一萬餘。

▲樓上四房·土庫完成有二房及廚房·近蘭菲及京士威·叫價十二萬餘。

▲30 街近京士威及域多利·樓上樓下各三房·土庫完

成·地大·叫價十七萬餘。

▲現一房相士·雙層玻璃·新地毡·新油漆·交通便·近 COMMERCIAL 四萬餘

▲NEW WEST 溫哥華生意出讓·地點旺·可前鋪後居·開價三萬餘。

▲北溫超級市場生意出讓·四年新·設備齊·業主急讓。

▲近域多利街及 PARKER 街·樓上三房·樓下兩房·可合法出租·叫價十一萬餘。

▲樓上四房·土庫完成有二房及廚房·近蘭菲及京士威·叫價十二萬餘。

▲30 街近京士威及域多利·樓上樓下各三房·土庫完

成·地大·叫價十七萬餘。

▲現一房相士·雙層玻璃·新地毡·新油漆·交通便·近 COMMERCIAL 四萬餘

▲NEW WEST 溫哥華生意出讓·地點旺·可前鋪後居·開價三萬餘。

▲北溫超級市場生意出讓·四年新·設備齊·業主急讓。

▲近域多利街及 PARKER 街·樓上三房·樓下兩房·可合法出租·叫價十一萬餘。

▲樓上四房·土庫完成有二房及廚房·近蘭菲及京士威·叫價十二萬餘。

▲30 街近京士威及域多利·樓上樓下各三房·土庫完

成·地大·叫價十七萬餘。

▲現一房相士·雙層玻璃·新地毡·新油漆·交通便·近 COMMERCIAL 四萬餘

▲NEW WEST 溫哥華生意出讓·地點旺·可前鋪後居·開價三萬餘。

▲北溫超級市場生意出讓·四年新·設備齊·業主急讓。

▲近域多利街及 PARKER 街·樓上三房·樓下兩房·可合法出租·叫價十一萬餘。

▲樓上四房·土庫完成有二房及廚房·近蘭菲及京士威·叫價十二萬餘。

▲30 街近京士威及域多利·樓上樓下各三房·土庫完

成·地大·叫價十七萬餘。

<div data-bbox="760 1298 934 1308" data-label="

文德蘭斯公司，去年營業額高達二百五十六億多萬美元)，壟斷了百分之六十的日本假髮市場。今年六月底，艾德蘭斯是如虎添翼，收購了美國最大的假髮廠——尼蘇達州伊甸國際製品公司。

艾德蘭斯的動向是以東京為總部的天然美公司，去年營業額高達一千五百三十三萬美元)。

艾德蘭斯的發言人山本廣說：「日本已晉身為世界最大的假髮需求。

一位三十六歲假髮的日本人

名叫酒大王的千金為妻。

到假髮之助。相信今也是孤家秘不外洩，然後在顧客頭頂倒模，

剪出頭輪廓。

他們這項耗資四億五千萬馬克(合港幣十九億五千萬元)的新證據。

他們希望能夠找到地殼形成過程數以億年計的線索。

西德科學家們已開始一個孔計劃將不停地進行，直至一九九六年結束，不過屆時鑽出來的

地心的旅程，他們表示要孔洞深度距離地心還有一大段。

到目前每小時一公尺的速度來計算，迄計劃結束為止，到達地殼中心的一半里程。

孔洞的深度是十四公里，還沒有到達地心。

在佛羅里達州的中央醫學院的神經科醫生由於害怕惹上官非，數週前已停止救護工作。

在佛羅里達的貝爾格拉德，一名背部中槍而癱瘓的婦人，要送至一百七十五哩外的醫院求診，因為附近六所醫院十四位神經科醫生均害怕因不正療法而遭人起訴，對病者暫不診治。

社會輿論開始指責這類延誤就醫影響病者生存機會，然而，事實偏偏證明，

全國性上升，佛羅多醫生拒絕救死扶危。

一名攝影家在東德城鎮進行攝影不常見。

見的兩個窗子，宛如兩隻眼睛在屋頂。

佛羅里達州的神經科醫生停止接生，立法者擔心會有更多法律的相抵觸。

孕婦亦在州議會舉行過示威，抗議產科醫生停止接生。立法者擔心會有更多法律的相抵觸。

艾德蘭斯的保險金不斷飛升，保險公司亦紛紛遷離此州，醫院

紛紛遷離急症服務，醫務指責律師，律師則指

要有關辦法會侵害人權。

根本不是簡單的誰是誰非問題。

黎巴嫩三分一人口成饑民

子惠

說

對於中產階級來說

國家，街頭的露宿者

都

是

極端

的

貧

困

的

人

口

成

饑

民

。

黎巴嫩

北京頤和園長廊彩畫

古代，為了防止建築物受到潮濕的侵蝕，會在木構件上塗上黑色漆油。這種方法在中國古建築中廣泛應用。

百年來古典小說和畫譜中都有長廊彩畫的記載。

長廊彩畫誕生於一七五〇年。

清乾隆年間修建頤和園時，特別重視長廊的彩畫。

由於她崇拜關公，因此長廊裏有許多關於關公的彩畫；又因為她喜歡看《聊齋志異》裏的幾齣戲，所以有關《聊齋志異》的故事畫在長廊裏也有不少。

一九五九年，北京市園林管理局鑒於長廊

年久失修，彩畫剝落厲害，特請了二十

七名畫師加以修復，並增繪了《梁山伯

與祝英台》等少數幾幅新的彩畫。

一九七九年重新修長廊時，又請了文物修繕公

司的一批老畫師重繪了彩畫，同時增加

了岳飛父子抗擊金兵、女將穆桂英抗擊

遼兵等中國英雄的畫面，也增添了

許多爭取婚姻自主、反對包辦婚姻的愛

情故事畫，如《牛郎織女》、《白蛇傳》

、《紅樓夢》等。重繪時減少了一些

封建建設和迷信的畫幅。

○一九八一年八五年），明洪武五年

（一三七二年）重修，據說從那次修建

後到清末，長廊共修繕了二十多次

。長廊彩畫是供奉皇帝的神廟，因居山

山諸廟之首，故俗稱「祖廟」。現存前

殿、正殿、慶豐樓、錦香池、萬福台等

五部份，多是明清建築，面積共三千多

平方米。整個建築，佈局合理

，裝飾華麗，富有濃厚的地方色彩。所

有的建築都建在很高的石砌台基上，以

避免潮濕。神像的塑造也大量使用了防

潮防蟲材料。因此，雖說祖廟已有九百

多年的歷史，其中不少部位，迄今保存

完好。

○一九八一年八五年），明洪武五年

（一三七二年）重修，據說從那次修建

後到清末，長廊共修繕了二十多次

。長廊彩畫是供奉皇帝的神廟，因居山

山諸廟之首，故俗稱「祖廟」。現存前

殿、正殿、慶豐樓、錦香池、萬福台等

五部份，多是明清建築，面積共三千多

平方米。整個建築，佈局合理

，裝飾華麗，富有濃厚的地方色彩。所

有的建築都建在很高的石砌台基上，以

避免潮濕。神像的塑造也大量使用了防

潮防蟲材料。因此，雖說祖廟已有九百

多年的歷史，其中不少部位，迄今保存

完好。

○一九八一年八五年），明洪武五年

（一三七二年）重修，據說從那次修建

後到清末，長廊共修繕了二十多次

。長廊彩畫是供奉皇帝的神廟，因居山

山諸廟之首，故俗稱「祖廟」。現存前

殿、正殿、慶豐樓、錦香池、萬福台等

五部份，多是明清建築，面積共三千多

平方米。整個建築，佈局合理

，裝飾華麗，富有濃厚的地方色彩。所

有的建築都建在很高的石砌台基上，以

避免潮濕。神像的塑造也大量使用了防

潮防蟲材料。因此，雖說祖廟已有九百

多年的歷史，其中不少部位，迄今保存

完好。

○一九八一年八五年），明洪武五年

（一三七二年）重修，據說從那次修建

後到清末，長廊共修繕了二十多次

。長廊彩畫是供奉皇帝的神廟，因居山

山諸廟之首，故俗稱「祖廟」。現存前

殿、正殿、慶豐樓、錦香池、萬福台等

五部份，多是明清建築，面積共三千多

平方米。整個建築，佈局合理

，裝飾華麗，富有濃厚的地方色彩。所

有的建築都建在很高的石砌台基上，以

避免潮濕。神像的塑造也大量使用了防

潮防蟲材料。因此，雖說祖廟已有九百

多年的歷史，其中不少部位，迄今保存

完好。

○一九八一年八五年），明洪武五年

（一三七二年）重修，據說從那次修建

後到清末，長廊共修繕了二十多次

。長廊彩畫是供奉皇帝的神廟，因居山

山諸廟之首，故俗稱「祖廟」。現存前

殿、正殿、慶豐樓、錦香池、萬福台等

五部份，多是明清建築，面積共三千多

平方米。整個建築，佈局合理

，裝飾華麗，富有濃厚的地方色彩。所

有的建築都建在很高的石砌台基上，以

避免潮濕。神像的塑造也大量使用了防

潮防蟲材料。因此，雖說祖廟已有九百

多年的歷史，其中不少部位，迄今保存

完好。

○一九八一年八五年），明洪武五年

（一三七二年）重修，據說從那次修建

後到清末，長廊共修繕了二十多次

。長廊彩畫是供奉皇帝的神廟，因居山

山諸廟之首，故俗稱「祖廟」。現存前

殿、正殿、慶豐樓、錦香池、萬福台等

五部份，多是明清建築，面積共三千多

平方米。整個建築，佈局合理

，裝飾華麗，富有濃厚的地方色彩。所

有的建築都建在很高的石砌台基上，以

避免潮濕。神像的塑造也大量使用了防

潮防蟲材料。因此，雖說祖廟已有九百

多年的歷史，其中不少部位，迄今保存

完好。

○一九八一年八五年），明洪武五年

（一三七二年）重修，據說從那次修建

後到清末，長廊共修繕了二十多次

。長廊彩畫是供奉皇帝的神廟，因居山

山諸廟之首，故俗稱「祖廟」。現存前

殿、正殿、慶豐樓、錦香池、萬福台等

五部份，多是明清建築，面積共三千多

平方米。整個建築，佈局合理

，裝飾華麗，富有濃厚的地方色彩。所

有的建築都建在很高的石砌台基上，以

避免潮濕。神像的塑造也大量使用了防

潮防蟲材料。因此，雖說祖廟已有九百

多年的歷史，其中不少部位，迄今保存

完好。

○一九八一年八五年），明洪武五年

（一三七二年）重修，據說從那次修建

後到清末，長廊共修繕了二十多次

。長廊彩畫是供奉皇帝的神廟，因居山

山諸廟之首，故俗稱「祖廟」。現存前

殿、正殿、慶豐樓、錦香池、萬福台等

五部份，多是明清建築，面積共三千多

平方米。整個建築，佈局合理

，裝飾華麗，富有濃厚的地方色彩。所

有的建築都建在很高的石砌台基上，以

避免潮濕。神像的塑造也大量使用了防

潮防蟲材料。因此，雖說祖廟已有九百

多年的歷史，其中不少部位，迄今保存

完好。

○一九八一年八五年），明洪武五年

（一三七二年）重修，據說從那次修建

後到清末，長廊共修繕了二十多次

。長廊彩畫是供奉皇帝的神廟，因居山

山諸廟之首，故俗稱「祖廟」。現存前

殿、正殿、慶豐樓、錦香池、萬福台等

五部份，多是明清建築，面積共三千多

平方米。整個建築，佈局合理

，裝飾華麗，富有濃厚的地方色彩。所

有的建築都建在很高的石砌台基上，以

避免潮濕。神像的塑造也大量使用了防

潮防蟲材料。因此，雖說祖廟已有九百

多年的歷史，其中不少部位，迄今保存

完好。

○一九八一年八五年），明洪武五年

（一三七二年）重修，據說從那次修建

後到清末，長廊共修繕了二十多次

。長廊彩畫是供奉皇帝的神廟，因居山

山諸廟之首，故俗稱「祖廟」。現存前

殿、正殿、慶豐樓、錦香池、萬福台等

五部份，多是明清建築，面積共三千多

平方米。整個建築，佈局合理

，裝飾華麗，富有濃厚的地方色彩。所

有的建築都建在很高的石砌台基上，以

避免潮濕。神像的塑造也大量使用了防

潮防蟲材料。因此，雖說祖廟已有九百

多年的歷史，其中不少部位，迄今保存

完好。



中國絲綢進出口總公司廣東省分公司 China National Silk Import & Export Corporation Guangdong Branch

經營範圍

本公司是農、工、貿結合的經濟實體，統一經營管理廣東省繭、絲、綢的生產、收購、進出口、內銷業務；經營商品範圍如下：

(1)絲類：生絲、加工線絲、絹絲、紬絲、綿球、落綿、絲綿、人造絲與合成長絲；

(2)綢緞類：真絲綢緞、人絲綢緞、合成絲織物、交織綢緞、扎染綢製品，以及真絲、人絲、合成長絲與其他纖維（包括混紡纖維紗）的交織綢；

(3)服裝類：真絲、人絲、合成長絲針織品；真絲、人絲、合成長絲及其與其他纖維（包括混紡纖維紗）交織面料的各類服裝；真絲、人絲、合成長絲及其與其他纖維（包括混紡纖維紗）交織面料的綉衣、刺繡服裝，絲綢衣與綢棉衣；胸圍；

(4)複製品類：金銀線褂裙，絲綢被，刺繡畫片，真絲、人絲、合成長絲的各種複製品（包括頭巾、圍巾、披巾、床罩、靠墊、被面、枕套、珠繡服裝、牀布等）。

本公司並承辦以上商品的來料加工、進料加工、補償貿易、合作生產、合資經營等業務。

熱忱歡迎世界工商界等人士與本公司發展貿易往來，以及進行技術交流與合作。



Main Lines of Business

China Silk Corporation, Guangdong Branch is an economic entity integrating agriculture, industry and trade. We engage in the production, purchase, domestic sales and export of cocoons, silk yarn and silk fabrics produced in Guangdong province, as well as the import of the same.

The commodities we handle and produce are as follows:

(1) Silks: Mulberry raw silk, thrown silk, spun silk yarn, silk noil yarn, silk tops, silk noil, silk wadding, rayon, and synthetic continuous fibre.

(2) Piece goods: Pure silk fabrics, rayon fabrics, synthetic fabrics, mixed fabrics, shibori silk articles, and fabrics of silk, rayon, or synthetic continuous fibre mixed with other fibre yarns or blended yarns.

(3) Ready-to-wear garments: Various knitwear made of the above mentioned fibres, garments, embroidered blouses, and embroidered garments made of the above-mentioned fabrics, silk wadding jackets, and silk jackets wadded with cotton, and brasiere.

(4) Ready-made goods: Chinese wedding gown embroidered with gold and silver threads, silk wadding quilts, embroidered pictures and articles made of pure silk, rayon and synthetic continuous fibre (including kerchiefs, scarves, shawls, bed covers, cushion covers, quilt covers, pillow cases, tablecloth, beaded and sequined garment, etc.)

We also take orders for the processing of the above-mentioned products with materials supplied by customers and of such materials imported. We also enter into such agreements as compensation trade, cooperative production, joint venture, etc.

We cordially welcome friends from the commercial and industrial circles all over the world to develop business, exchange know-how and cooperate with us.

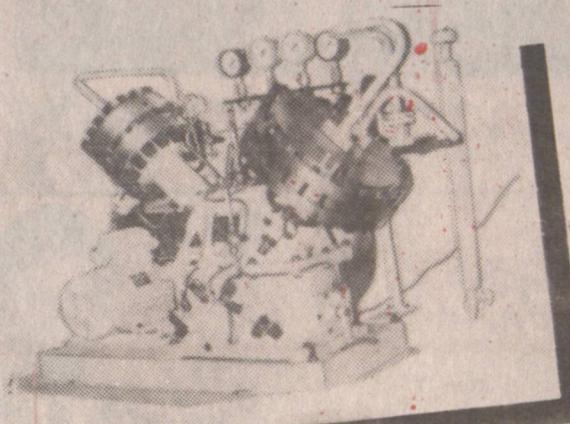
地址：中國廣州市文明路六十三號

電報掛號：1264 電傳：44531 傳真：332995 電話總機：331750

Address: 63 Wen Ming Road, Guangzhou, China.

Cable: SILK GUANGZHOU Telex: 44531 CSCGD CN Fax: 332995 Tel: 331750

機械設備進出口者的摯友 Best Friend of Machinery & Equipment Importers/Exporters



CHINA NATIONAL MACHINERY & EQUIPMENT IMPORT & EXPORT CORPORATION, BEIJING CO., LTD.

Our company is a corporation combining industry with trade. She has more than 200 manufacturers and factories as her direct supplies. Since her founding in 1978 she has already established broad connections with trading partners, buyers and manufacturers in over 100 countries and regions.

Her business scope are as follows:

Metal-cutting machine tools, attachments to machine tools, wood-working machinery, motors, generator set, boilers, offset printing press, refrigerating machinery, air conditioners, compressors, pumps, valves, high press cylinders, measuring and cutting tools, grinding tools (sharpening stones, grinding stones, etc.), batteries, switches, electric wires, cables, porcelain insulators, electrical carbon products, welding electrodes, insulating materials, meters, optical instruments, camera, bearing, fasteners, mining equipments, hoisting equipments, jacks, chain hoist, construction machinery, forging and pressing equipment, forgings and castings, powder and metallurgical products, food processing machines, agricultural machinery and implements, complete plants, etc.

Besides, CMEC Beijing Co. Ltd., is also willing to adopt flexible trade forms, such as manufacturing according to customers samples, designs or brands, processing with supplied materials, compensation trade as well as cooperative production, etc.

CMEC Beijing Co. Ltd., also deals with the business of import and technical transfer. She is one of the six companies, being specified by Beijing Municipality, to handle technical transfer. In this field she not only accepts entrustment from customers in Beijing area but also from all of China.

CMEC Beijing Co. Ltd., makes it a point to honour its contracts with good quality, prompt delivery, reasonable prices and good services.

CMEC Beijing Co. Ltd., welcomes all trade and enterprises circles of the world to hold business talks with her.

中國機械設備進出口總公司北京公司

本公司是一個工貿結合的貿易公司。她擁有多個廠家作為她的直接供貨單位。自1978年成立以來，她與一百多個國家和地區的貿易客商和生產廠家建立了廣泛的業務聯繫。

主要經營項目如下：

金屬切削機床，機床附件，木工機械，電動機，發電機組，工業鍋爐，膠印機，冷凍機，空調設備，氣壓縮機，工業泵，閥門，高壓氣瓶，量具和刃具，磨具（油石、磨石等），蓄電池，開關，電線，電纜，電瓷，電礦製品，電焊條，絕緣材料，儀表，光學儀器，照相機，軸承，標準件，運輸設備，起重設備，千斤頂，手拉葫蘆，工程機械，鑄壓設備，鑄鐵件，粉末冶金製品，食品加工機械，農業機械和農具，成套設備等。

CMEC 北京 公司還接受各種靈活貿易方式，如：來樣來圖加工，來料加工，定牌生產，補償貿易及合作生產等。

CMEC 北京 公司還經營技術引進及進口業務，係北京市政府規定的六家經營技術引進公司之一，除接受北京客戶委託之外，還可接受全國各地客戶委託。

CMEC 北京 公司重合同，守信用，產品質量上乘，交貨及時，價格合理，服務周到。

CMEC 北京 公司歡迎海外貿易界人士和廠家前來洽談業務。

中國機械設備進出口公司北京分公司

地址：北京市德勝門內大街西海東沿甲一號

CHINA NATIONAL MACHINERY & EQUIPMENT IMPORT & EXPORT CORPORATION, BEIJING CO., LTD.

Address: A1, Xi Hail Dong Yan
De Sheng Men Nei Street
Beijing, China

Cable: EQUIBRANCH Beijing
Telex: 22231 CMEC B. CN
Fax: 443336 = 552



SINOCHEM

為您提供獲取最大利益的化學資源

經營項目

經營原油、石油產品、化肥、天然橡膠、化工原料、塑料、油漆、油墨、染料、顏料、農藥、合成橡膠、橡膠製品、化學試劑的進出口業務。

服務範圍

開展委託代理、來料加工、補償貿易、合資經營、易貨貿易、合作經營業務，並對進出口商品提供技術交流、國際貿易信息、市場貿易投資諮詢等服務。

國內外代表機構

在全國二十八個省、市、區和重慶、廣州、武漢、瀋陽、大連、哈爾濱、海南行政區設

有分公司
在燕山、
金山、遼陽分別設
有燕山聯合對外貿易公
司、金山聯合貿易公司、

SINOCHEM

詳情請詢：

中國化工進出口總公司

地址：北京西郊二里溝

電報掛號：北京SINOCHEM

電傳：22553 CHEMI CN

（石油業務一、二、三部）

200153 CHEMI CN（進口業務一部）

22762 CHEMI CN

（進口業務二、三部）

22556 CHEJM CN

（出口業務一、二部）

22870 CHEMI CN（倉儲運輸部）

210231 CHEMI CN（諮詢宣傳部）

22243 CHEMI CN（其他各部）

遼寧出口服裝 LIAONING EXPORTED FASHIONS

遼寧出口服裝在國家“對外開放，對內搞活經濟”政策的指引下，將努力增加在國際市場上適銷對路產品的生產，提高出口產品的質量和檔次，改進包裝裝璜，縮短交貨期，採取多種渠道和各種靈活的貿易方式。搞好“以進養出，以出促進”有重點地引進國外的先進技術和設備，提高生產技術水平，增加服裝產品在國際市場上的競爭能力和創造水平，力爭遼寧服裝出口貿易有一個較大的發展。

本公司願與世界各國經濟貿易界發展業務往來，增進交流合作，歡迎洽購，接受國外來料來樣加工訂貨。

Under the guidance of the State's liberal foreign policy and economic reformation, the fashions exported by Liaoning have strived to boost its sale in the international market, to raise the standard of the export products, to better the packaging, to shorten the delivery period and to make use of a wide range of trading techniques. In developing To advance to give way, to step out to guarantee progress, we have introduced the advance technology of foreign countries in raising our production standard to increase our competitive power and standard in the international fashion's market and to strive for the development of Liaoning fashion export trade.

In order to develop economic trade with all parts of the world, your patronage is mostly welcomed and we are also willing to produce to buyer's specifications and supplied materials processing.



經營者：中國紡織品進出口公司

遼寧省服裝分公司

地址：中國大連五五路六號

電報掛號：“GARMENTS” DALIAN

電話：86452 LDGMT CN

CHINA NATIONAL TEXTILES & CORP.
LIAONING GARMENTS BRANCH
NO. 6, WU-WU ROAD, DALIAN, CHINA
CABLE: "GARMENTS" DALIAN



新華中心

SUN WAH CENTRE

溫哥華奇化街268號



招 租

唐人街地王

豪華巨型購物飲食中心

- 停車位 245 個
- 升降機三部
- 扶手電梯七部

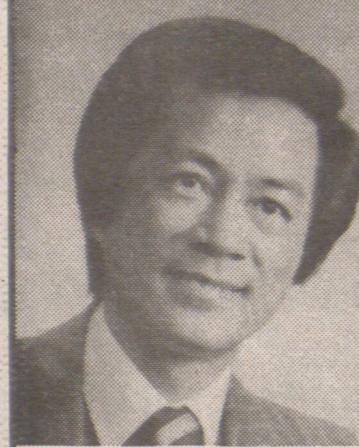
招租公司：

唐人街 BB 地產公司 688·7888

住家電話：263·4949

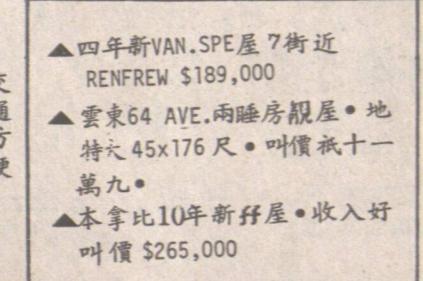
BLOCK BROS. REALTY LTD., CHINATOWN BRANCH

加拿大信託實業公司 CANADA TRUST REALTOR

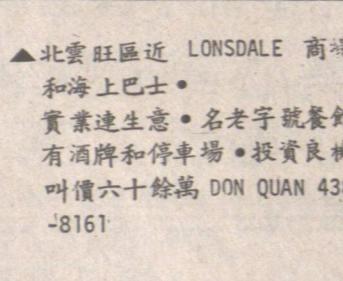
2629 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
V5R 5H4公司電話：438-8161
經理：關聯耀

謝煜贊 DON QUAN

住宅電話：420-4665

地點適中
新型分契孖屋
自住收租均宜14年新雲東十組柏文四間鋪
地大65x120 DON QUAN 438-81614年新。每層1400尺 KILLARNEY
區。位于54街。四年新VAN.SPE屋 7街近
RENFREW \$189,000
雲東64 AVE.兩睡房閣屋。地
特大45x176尺。叫價祇十一
萬九。
本拿比10年新孖屋。收入好
叫價\$265,000

旺舖出租
▲ 137-649-3525 E.HASTING
街。有舖位。寫字樓或做
其他生意用。租平。請打電
話 DON QUAN 438-8161

商業樓三鋪位。共七十五尺。
每年收入大約二萬四千。位于
正街。大有前途叫價28萬元北雲旺區近 LONSDALE 商場
和海上巴士。
實業達生意。名老字號餐館
有酒牌和停車場。投資良機
叫價六十餘萬 DON QUAN 438-
8161

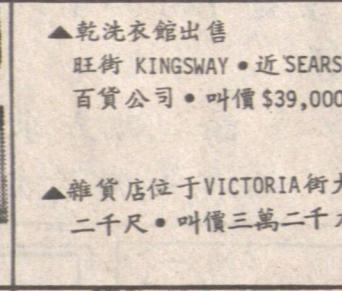
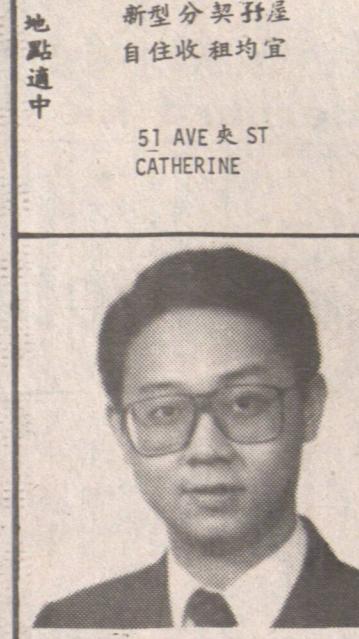
▲ GASTOWN 地 44x122 叫價
\$275,000 每月收入1800元。
▲ SQUAMISH 地一連八 LOT
每 LOT 44x122 叫價八千元
1 LOT

▲ LOT 大 46.5x158 現有一屋在
前。還能起另一間在後面。
叫價 \$139,900
▲ KILLARNEY 區 LOT 大 33x109。
叫價九萬餘元。

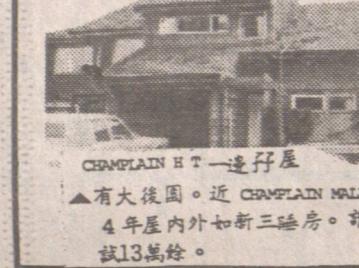
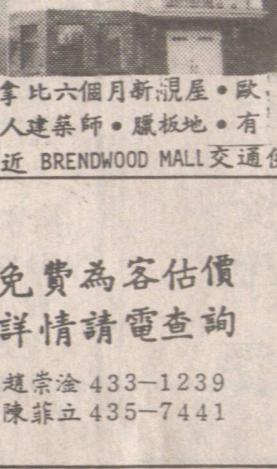
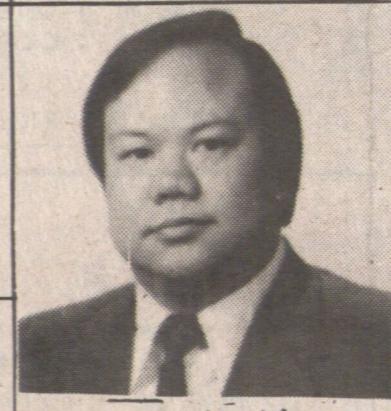
▲ 39年齡。生意達實業三年
新。四十尺。泊車場。由
雲峰大約40分鐘。
ALDERGROVE.



▲ 本拿比離碎餐館 125 座位
廚房用具設備齊全。叫價
\$98,000
▲ 烈治文大西餐館全翻新。
150 座位及舞池 \$99,000

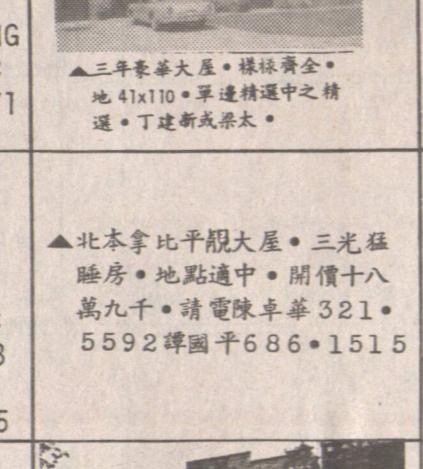
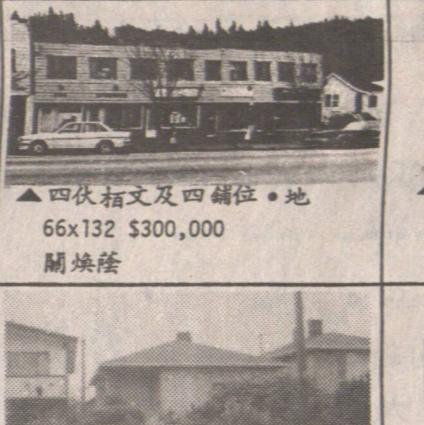
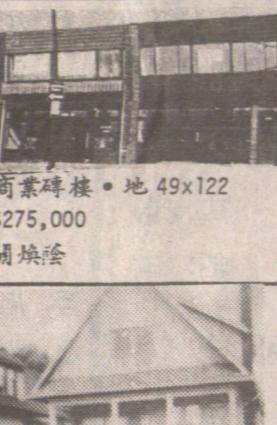
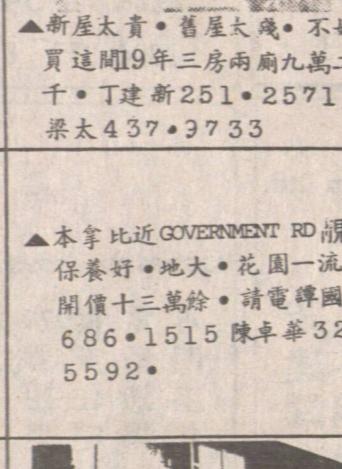
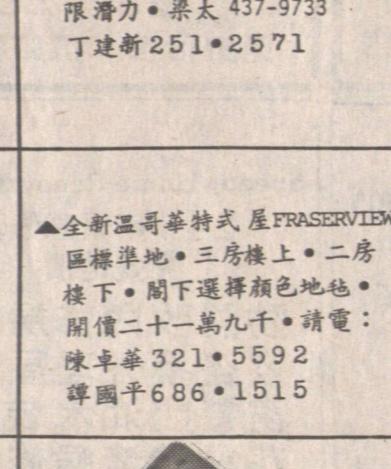
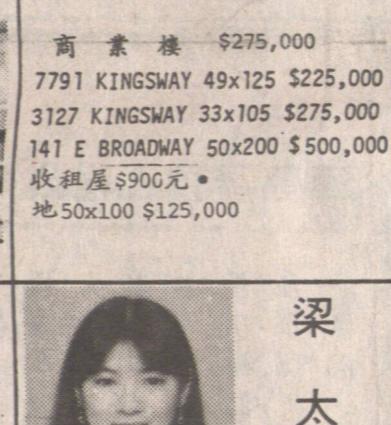
39年齡。生意達實業三年
新。四十尺。泊車場。由
雲峰大約40分鐘。
ALDERGROVE.
乾洗衣館出售
旺街 KINGSWAY。近 SEARS
百貨公司。叫價 \$39,000雜貨店位于 VICTORIA 街大約
二千尺。叫價三萬二千元。關伯興 PAH QUON
住宅電話：294-0089

陳菲立 PHILIP CHAN

住宅電話：435-7441
中文傳呼機：645-2808CHAMPLAIN MALL 17街
有大後園。近 CHAMPLAIN MALL
4年屋内外如新三睡房。請
估13萬餘。乃磨央五街。樓上兩睡房
土庫完成。新裝修。有景
趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-744112街。樓上兩睡房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-744112街。樓上兩睡房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-744112街。樓上兩睡房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-744112街。樓上兩睡房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441蘭菲區 40年屋。地 40x127
尺。上樓 2睡房。地下土庫
叫價十一萬餘。本拿比六個月新混屋。歐
洲人建築師。臥板地。有
景。近 BRENDWOOD MALL 交通便本拿比巨型子屋
樓上 2單位。地下 2單位。
年入 \$23500 地 66x133 DOMINION
陳菲立 435-7441
趙崇淦 433-1239善士定東區 VAN
標準地。內外如新。共
六睡房。2400 尺以上。勿失
良機。叫價15萬餘。乃磨央19街。長 LOT。保
養好。交通方便。樓上兩
睡房。土庫完成。41年屋近 RUPERT, KINGSWAY
樓上兩房。土庫完成。保
養好。叫價十一萬餘。屋
主急賣。陳菲立 435-7441
趙崇淦 433-1239商業樓 \$275,000
7791 KINGSWAY 49x125 \$225,000
3127 KINGSWAY 33x105 \$275,000
141 E BROADWAY 50x200 \$500,000
收租屋 \$900 元。
地 50x100 \$125,000

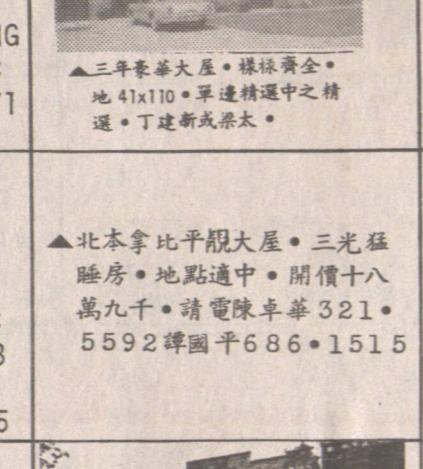
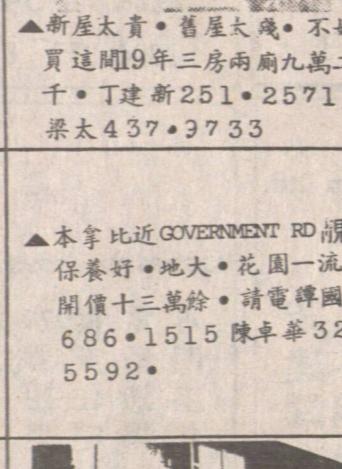
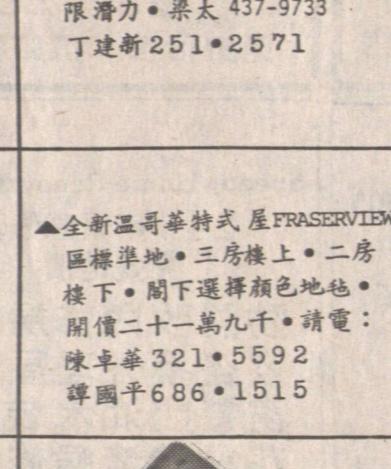
關煥蔭 KENNETH KWAN

住宅電話：435-7257

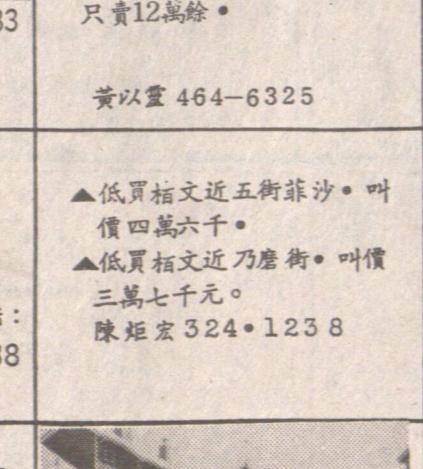
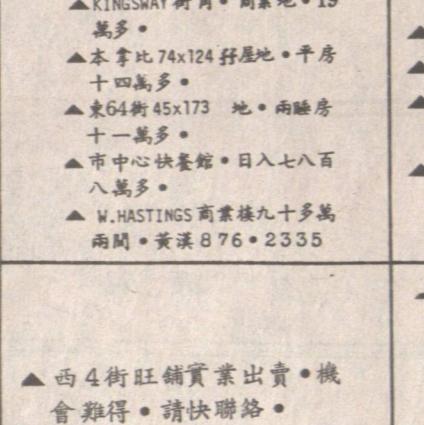
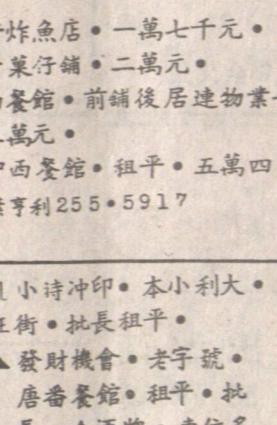
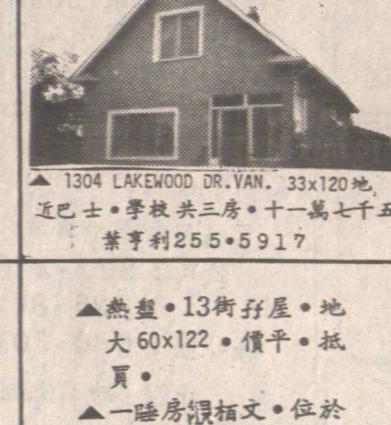
乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441商業樓。地 49x122
\$275,000
關煥蔭北雲商業樓。五年新。
\$495,000
關煥蔭新屋 GOTHARD 街近 SLOCAN。
新屋在建築中。叫價十九
萬餘。乃磨央19街。長 LOT。保
養好。交通方便。樓上兩
睡房。土庫完成。50位 WESTEND 唐餐室。可兼
賣西餐。有酒牌。租平。無
限潛力。梁太 437-9733
丁建新 251-2571全新溫哥華特式屋 FRASERVIEW
標準地。三房樓上。二房
樓下。閣樓選擇顏色地氈。
開價二十一萬九千。請電：
陳卓華 321-5592
譚國平 686-1515陳卓華 WALLY CHAN
住宅電話：321-5592
PAGER 667-8488

丁建新 KIM TING

住宅電話：251-2571

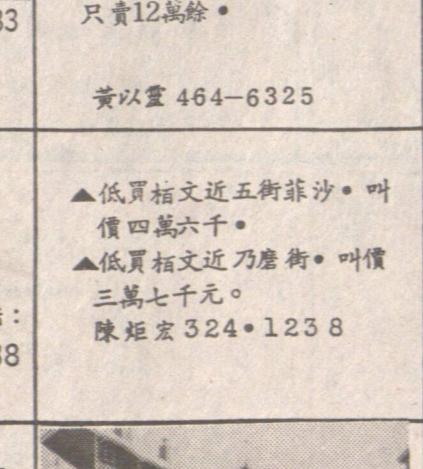
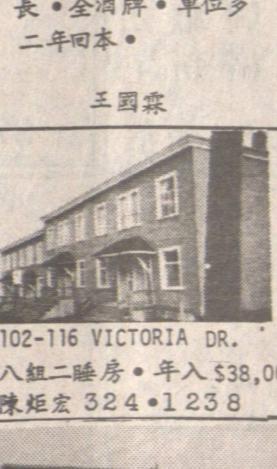
乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441梁太 JENNY LEUNG
住宅電話：437-9733

譚國平 JOSEPH TAM

住宅電話：434-3658
傳呼機：686-1515乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441葉亨利 HENRY YIP
住宅電話：255-5917
歡迎免費估價

王國霖 JAMES WONG

住宅電話：874-6983

乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441乃磨央19街。樓上兩房。土庫
完成。有景。趙崇淦 433-1239
陳菲立 435-7441

道，是它却不能飛得

DAY 121, OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK,

Sat., Oct. 10, 1987

FIRST (X) PURSE \$3,500 MIN 3 YD F	FIFTH (10) PURSE \$4,000 3MUP
CLAIMING \$5,000	CLAIMING \$6,250
115-01 01 SWELTER YET H GRABOSKI *110	115-06 01 HACE HUCH C LOSETH 119
114-01 02 SO MUCH FUN 115	110-09 02 MR CHANCELLOR S KRASNER 114
109-01 03 MILADY NILA A CUTHBERTSON 115	(118-06) 03 QUEENS MESSENGER P YOUNG 116
109-01 04 SANTIAGO FIRST M UDRIGO 115	118-06 04 KEVINT'S KING T WILKINSON 119
66-01 05 KACEY KUTH A FUENTES 115	117-06 05 SOVEREIGN AWARU H WALKER 117
115-01 06 UTOPIAN HONEY MOON R GIBSON 115	117-06 06 SAXONIA B JUNSON 110
115-01 07 GOLDEN EDITION C CURCIO *110	(117-06) 07 RAISE AN ARIES C CURCIO *112
59-01 08 BRUCE HUNTER F FUENTES 115	
115-01 09 HAWK'S DELIGHT R RYKOFF 115	

SECOND (X2) PURSE \$4,300 MIN 2 YD F

CLAIMING \$12,500

116-05 01 APPROPRIATED R DURAN 115

99-05 02 SPECIAL TRANSIT S KRASNER 117

109-02 03 DONBUSTER M JUANG 114

04 TAN POP A HOGUEZ 115

106-03 05 TAUI 112

87-04 06 FREEHAY HULME R SOLIS 115

87-04 07 BEST PRINCE M WALKER 115

08 EKINS WHIZ C LUSETH 115

107-03 09 KISING HIT A CUTHBERTSON 115

*05 & 09 B ANDERSON Trained Entry

THIRI PURSE \$4,200 3MUP

CLAIMING \$4,000

117-10 01 JET HUGH D RYKOFF 120

117-10 02 PUHEN CORRUPTS A SMITH 115

117-10 03 THIRTEENTH ACE T WILKINSON 120

102-04 04 SUNNY ISLE T WILKINSON 117

85-05 05 U E U WAND F FUENTES 117

114-03 06 SHOUT LANDING H GIBSON 119

117-10 07 KEY TO THE HEAVENS P YOUNG 118

117-04 08 HASTY PURCHASE R SOLIS *113

FURTHER (1) PURSE \$4,000 3MUP

CLAIMING \$4,000

111-07 01 STEP IN STYLE B JOHNSON 116

02 THROUGH AND CLEAN R HOGUEZ 122

41-05 05 SINGH KING SHIP S KRASNER 116

77-06 05 THE SENATOR C LOSETH 116

114-05 06 YOU TOLD ME SO R DURAN 116

(117-04) 07 RISING PROMISE A CUTHBERTSON 119

117-04 08 ZULUO A HOGUEZ 116

114-10 09 SOLAR NOVA A HOGUEZ 116

FIFTH (10) PURSE \$4,000 3MUP	SIXTH (11) PURSE \$6,000 3MUP
CLAIMING \$6,250	CLAIMING \$12,500
115-06 01 HACE HUCH C LOSETH 119	110-06 01 MAZE HUCH C LOSETH 119
110-09 02 MR CHANCELLOR S KRASNER 114	110-06 02 MR CHANCELLOR S KRASNER 114
(118-06) 03 QUEENS MESSENGER P YOUNG 116	(118-06) 03 QUEENS MESSENGER P YOUNG 116
118-06 04 KEVINT'S KING T WILKINSON 119	118-06 04 KEVINT'S KING T WILKINSON 119
117-06 05 SOVEREIGN AWARU H WALKER 117	117-06 05 SOVEREIGN AWARU H WALKER 117
117-06 06 SAXONIA B JUNSON 110	117-06 06 SAXONIA B JUNSON 110
(117-06) 07 RAISE AN ARIES C CURCIO *112	(117-06) 07 RAISE AN ARIES C CURCIO *112

SIXTH (11) PURSE \$6,000 3MUP	SEVENTH (12) PURSE \$15,000 3MUP
CLAIMING \$12,500	CLAIMING \$15,000
117-08 01 MAZE HUCH H WALKER 104	110-06 01 CLUB DANCER A HOGUEZ *109
110-06 02 LILA DRIVE B JOHNSON 114	(117-09) 02 CONSTANT BLUE C LUSETH 116
110-06 03 HOLLY INTELECT B JOHNSON 111	(115-07) 03 WOMAN IN SPACE C LUSETH 116
117-07 04 JOYFUL LIZ C CURCIO *109	115-07 04 GISCOME BAE A CUTHBERTSON 115
116-07 05 GALLA THUMP S KRASNER 111	115-08 05 MODERN IMAGE S KRASNER 111
116-07 06 TASTY MOOD R SOLIS 110	D MYLREA 111
(111-08) 07 UTHMIC FURY R SOLIS 112	

SEVENTH (12) PURSE \$15,000 3MUP	EIGHTH (13) PURSE \$4,000 3MUP
CLAIMING \$15,000	CLAIMING \$4,000
117-08 01 MAZE HUCH H WALKER 104	117-04 01 JAHIE BIRCH F FUENTES 119
110-06 02 LILA DRIVE B JOHNSON 114	R GIBSON 116
110-06 03 HOLLY INTELECT B JOHNSON 111	M WALKER 122
117-07 04 JOYFUL LIZ C CURCIO *109	A CUTHBERTSON 116
116-07 05 GALLA THUMP S KRASNER 111	H GABOSKI *111
116-07 06 TASTY MOOD R SOLIS 110	C LUSETH 116
(111-08) 07 UTHMIC FURY R SOLIS 112	D MYLREA 111

EIGHTH (13) PURSE \$4,000 3MUP	CLAIMING \$4,000
CLAIMING \$4,000	1 1/16 MILES
117-08 01 MAZE HUCH H WALKER 104	117-04 01 JAHIE BIRCH F FUENTES 119
110-06 02 LILA DRIVE B JOHNSON 114	R GIBSON 116
110-06 03 HOLLY INTELECT B JOHNSON 111	M WALKER 122
117-07 04 JOYFUL LIZ C CURCIO *109	A CUTHBERTSON 116
116-07 05 GALLA THUMP S KRASNER 111	H GABOSKI *111
116-07 06 TASTY MOOD R SOLIS 110	C LUSETH 116
(111-08) 07 UTHMIC FURY R SOLIS 112	D MYLREA 111

CLAIMING \$4,000	1 1/16 MILES
117-08 01 MAZE HUCH H WALKER 104	117-04 01 JAHIE BIRCH F FUENTES 119
110-06 02 LILA DRIVE B JOHNSON 114	R GIBSON 116
110-06 03 HOLLY INTELECT B JOHNSON 111	M WALKER 122
117-07 04 JOYFUL LIZ C CURCIO *109	A CUTHBERTSON 116
116-07 05 GALLA THUMP S KRASNER 111	H GABOSKI *111
116-07 06 TASTY MOOD R SOLIS 110	C LUSETH 116
(111-08) 07 UTHMIC FURY R SOLIS 112	D MYLREA 111

1 1/16 MILES	F.M.
117-08 01 MAZE HUCH H WALKER 104	*109
110-06 02 LILA DRIVE B JOHNSON 114	114
110-06 03 HOLLY INTELECT B JOHNSON 111	*109
117-07 04 JOYFUL LIZ C CURCIO *109	111
116-07 05 GALLA THUMP S KRASNER 111	110
116-07 06 TASTY MOOD R SOLIS 110	110
(111-08) 07 UTHMIC FURY R SOLIS 112	*106

CLAIMING \$4,000

117-08 01 MAZE HUCH H WALKER 104

110-06 02 LILA DRIVE B JOHNSON 114

110-06 03 HOLLY INTELECT B JOHNSON 111

117-07 04 JOYFUL LIZ C CURCIO *109

116-07 05 GALLA THUMP S KRASNER 111

116-07 06 TASTY MOOD R SOLIS 110

(111-08) 07 UTHMIC FURY R SOLIS 112

CLAIMING \$4,000

117-08 01 MAZE HUCH H WALKER 104

110-06 02 LILA DRIVE B JOHNSON 114

110-06 03 HOLLY INTELECT B JOHNSON 111

117-07 04 JOYFUL LIZ C CURCIO *109

116-07 05 GALLA THUMP S KRASNER 111

116-07 06 TASTY MOOD R SOLIS 110

(111-08) 07 UTHMIC FURY R SOLIS 112

CLAIMING \$4,000

117-08 01 MAZE HUCH H WALKER 104

110-06 02 LILA DRIVE B JOHNSON 114

110-06 03 HOLLY INTELECT B JOHNSON 111

117-07 04 JOYFUL LIZ C CURCIO *109

116-07 05 GALLA THUMP S KRASNER 111

116-07 06 TASTY MOOD R SOLIS 110

(111-08) 07 UTHMIC FURY R SOLIS 112

CLAIMING \$4,000

溫哥華室內合唱團在北京演出

首個加職業合唱團在北京演出

(溫哥華訊)溫哥華室內合唱團將於十月廿七日啓程前往北京，展開其十九天的中國、香港巡迴表演。

溫哥華室內合唱團是加拿大西岸唯一的職業合唱團。雖然他們在指揮家 JON WISEBURN 領導下，經常在加拿大國內作定期性的巡演，但國際性的演出祇限於美國各州。這次是該團首次到太平洋沿岸國家、地區作國際性的巡迴表演，亦是第一個加拿大職業合唱團在北京演出，得到加拿大外交部的藝術推廣處、卑詩省政府和溫哥華市政府的大力支持。

應中國國際文化交流中心的特別邀請，溫哥華室內合唱團分別在中國的北京、上海、蘇州、無錫、南京、廣州等地演出。他們將會把加拿大的音樂和作曲家介紹給中國及香港的人民。

溫哥華室內合唱團將於十月廿七日啓程前往北京，展開其十九天的中國、香港巡迴表演。

中加再次合作 中加兩次合作

中國風光攝影展

今日中國第二集

傳播中心展出

中國風光攝影展

